

## 取扱説明書

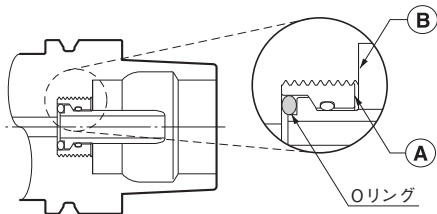
ご使用前に必ず本書をお読みいただき、ご使用される方がいつでも見ることが出来る場所に必ず保管してください。

### 仕様

クーラントパイプには可動式と固定式の2種類があります。

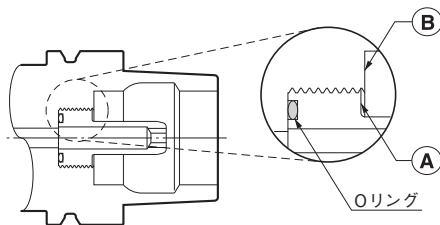
#### 可動式

ISOおよび各規格では機械主軸側クーラント供給部とクーラントパイプの心ズレを吸収するために、 $\pm 1^\circ$ の可動が規定されています。取り付けには専用レンチ(別売)が必要です。



#### 固定式

取り付けは六角レンチで行うことができます。



### 取り付け方法

- ①クーラントパイプおよびホルダのねじり取り付け面の油分、ごみ等を完全に取り除いてください。
- ②クーラントパイプ端面の溝に付属のOリングを取り付けてください。このOリングはクーラントのシールの役割を行いますので、しっかり取りつけないとクーラントの漏れが発生する恐れがあります。
- ③クーラントパイプのねじ部を脱脂して低強度ねじロック剤をねじ部のみに塗布してください。ねじロック剤のご使用に際してはねじロック剤メーカー殿の取扱説明書をご参照ください。

#### ⚠️ ご注意

- ・可動式クーラントパイプの内部にねじロック剤が付きますと、可動しなくなる恐れがありますのでご注意ください。
- ・クーラントパイプはATC毎に機械側クーラント供給部と接合するため、衝撃を受けます。そのためねじロック剤を用いないとゆるみの発生する恐れがあります。

- ④可動式には専用レンチ、固定式には六角レンチでクーラントパイプを締め込みます。この時、ねじ部端面を確実に底当たりさせ、Oリングが図のように正常につぶれるまでしっかりと締め付けてください。
- ⑤クーラントパイプのねじ端(A)がホルダ取り付け面(B)よりも飛び出していないことをご確認ください。
- ⑥クーラントパイプの取り付けが完了した後、手で機械主軸にホルダを装着し、確実にクランプ、アンクランプが可能かご確認ください。

#### ⚠️ ご注意

クーラントパイプにゆるみが生じると、ATC不良となる恐れがありますので定期的な増締めを行ってください。

Please read these instructions before use and keep them where the operator may refer to them whenever necessary.

**OPERATION MANUAL  
DOWNLOAD SITE**

[https://big-daishowa.com/manual\\_index.php](https://big-daishowa.com/manual_index.php)

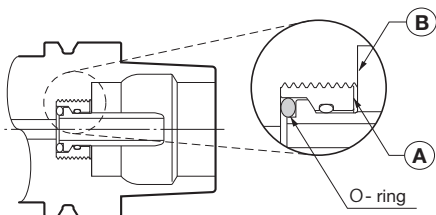


### SPECIFICATION

There are two types of coolant pipes, Separate type and Mono-block type.

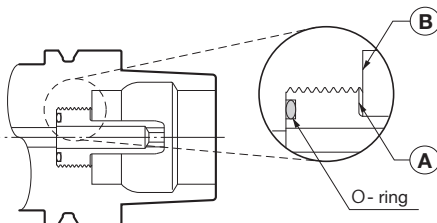
#### Swing type

ISO standard specifies  $\pm 1^\circ$  of swing so that it can compensate misalignment between the coolant supplying part of the machine spindle and the coolant pipe. For proper installation, the exclusive wrench (optional) is necessary.



#### Mono-block type

This type can be installed by a standard hexagon wrench.



### INSTALLATION

- ① Remove oils and dirt on a coolant pipe, thread part and any contacting part of holders completely.
- ② Place an O-ring on the groove at the face of coolant pipes. Since it plays a role as a sealing, please make sure that it is installed properly, otherwise coolant leakage could occur.
- ③ After degreasing the thread of the coolant pipe, apply a low strength thread lock adhesive to the thread only. Regarding the adhesive, please refer to the manual of the manufacturer.

#### **CAUTION**

- Care should be taken not to apply the thread lock adhesive inside of the swing type. Failure to do so may disturb swing function.
- Since coolant pipes contact a coolant supplying part of machine spindles at every time of ATC, pipes could get loose unless thread lock adhesive is used.

- ④ Please use the exclusive wrench for the separate type, and a hexagon wrench for the mono-block type when clamping. At that time, make sure to clamp the coolant pipe securely until the end face fully contacts with the holder and the O-ring is pressed properly as illustrated above.
- ⑤ Please make sure that a thread face part (A) of a coolant pipe does not go up from the installation surface (B) of the holder.
- ⑥ After finishing the installation, mount the holder manually and check to see if clamping or unclamping action can be done properly.

#### **CAUTION**

- In case coolant pipes get loose, troubles could occur at ATC. Please retighten them periodically.